



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 5 ta' April 2022
(OR. en)

7879/22

LIMITE

CORLX 313
CFSP/PESC 437
RELEX 432
COEST 260
FIN 390

**Fajl Interistituzzjonali:
2022/0109(NLE)**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	5 ta' April 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	JOIN(2022) 8 final
Sugġett:	Proposta Kongunta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdgħajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument JOIN(2022) 8 final.

Mehmuz: JOIN(2022) 8 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

IR-RAPPREŻENTANT GĦOLI TAL-
UNJONI GĦALL-
AFFARIJET BARRANIN U L-
POLITIKA TA' SIGURTÀ

Brussell, 5.4.2022
JOIN(2022) 8 final

2022/0109 (NLE)
SENSITIVE*

Proposta Kongunta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta'
azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza
tal-Ukrajna**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranià u l-indipendenza tal-Ukrajna jaghti effett lil miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni 2014/145/PESK.
- (2) Fi XXX 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni XXXX li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK li tintroduċi opzjonijiet ulterjuri ta' deroga mill-iffriżar ta' assi u mill-projbizzjoni li fondi u riżorsi ekonomiċi jkunu disponibbli għal persuni u għal entitajiet iddeżinjati.
- (3) Hemm bżonn li l-Unjoni tiehu aktar azzjoni biex dawn il-miżuri jiehdu effett fid-dritt tal-Unjoni.
- (4) Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea jipproponu li għaldaqstant jemendaw ir-Regolament (UE) Nru 269/2014.

Proposta Kongunta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2014/145/PESK tas-17 ta' Marzu 2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jipperikolaw jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna¹,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 dwar miżuri restrittivi fir-rigward ta' azzjonijiet li jdghajfu jew jheddu l-integrità territorjali, is-sovranità u l-indipendenza tal-Ukrajna jagħti effett lil miżuri restrittivi previsti fid-Deċiżjoni 2014/145/PESK.
- (2) Fi XX YY 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni XXXX li temenda d-Deċiżjoni 2014/145/PESK li introduċiet opzjonijiet ulterjuri ta' deroga mill-iffriżar ta' assi u mill-projbizzjoni li fondi u rizorsi ekonomiċi jkunu disponibbli għal persuni u għal entitajiet iddeżinjati.
- (3) Dawn l-emendi jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u għalhekk sabiex jiġu implimentati hemm bżonn ta' azzjoni regolatorja fil-livell tal-Unjoni, b'mod partikolari bil-ħsieb li tiġi ggarantita l-applikazzjoni uniformi tagħhom fl-Istati Membri kollha.
- (4) Għalhekk, jenħteġ li r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 269/2014 huwa emendat kif ġej:

(1) Fil-paragrafu 1 tal-Artikolu 4, jiżdied il-punt e) kif ġej:

“e) li għandhom jithallsu f'kont jew minn kont ta' missjoni diplomatika jew ufficċju konsulari jew organizzazzjoni internazzjonali li jgawdu immunitajiet f'konformità mad-dritt

¹ ĠU L 078, 17.3.2014, p. 16.

internazzjonali, sa fejn tali pagamenti jkunu maħsuba biex jintużaw għal skopijiet uffiċjali tal-missjoni diplomatika jew tal-uffiċċju konsulari jew tal-organizzazzjoni internazzjonali.”

(2) L-Artikolu 6b jinbidel b’dan li ġej:

“Artikolu 6b

1. B’deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati li jappartjenu għall-entitajiet elenkati fin-numri ta’ entrata 53, 54 u 55 tal-Anness I, jew it-tqeghid ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta’ dawn l-entitajiet, bil-kondizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-terminazzjoni sal-24 ta’ Awwissu 2022, ta’ operazzjonijiet, kuntratti, jew ftehimiet oħra, inklużi relazzjonijiet bankarji korrispondenti, konkluzi ma’ dawn l-entitajiet qabel it-23 ta’ Frar 2022”.

2. B’deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati li jappartjenu għall-entitajiet elenkati fin-numri ta’ entrata X, Y, Z tal-Anness I, jew it-tqeghid ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi għad-dispożizzjoni ta’ dawn l-entitajiet, bil-kundizzjonijiet li l-awtoritajiet kompetenti jqisu xierqa u wara li jkunu ddeterminaw li tali fondi jew riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għat-terminazzjoni sa *(sitt xhur wara d-data tal-adozzjoni)*, ta’ operazzjonijiet, kuntratti, jew ftehimiet oħra, inklużi relazzjonijiet bankarji korrispondenti, konkluzi ma’ dawn l-entitajiet qabel *(id-data tal-adozzjoni)*”.

3. B’deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jistgħu, bil-kundizzjonijiet li jidhrilhom xierqa, jawtorizzaw ir-rilaxx ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew it-tqeghid għad-dispożizzjoni ta’ ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I, wara li jkunu ddeterminaw li:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu meħtieġa għall-bejgħ u t-trasferiment sa *(sitt xhur wara d-data tal-adozzjoni)* tad-drittijiet proprjetarji f’persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti fl-Unjoni fejn dawn id-drittijiet proprjetarji jkunu direttament jew indirettament proprjetà ta’ persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I; kif ukoll
- (b) ir-rikavati minn tali bejgħ u trasferiment jibqgħu ffrizati.”

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

